

# WIPO



CDIP/5/3

原文：英文

日期：2010年2月26日

世 界 知 识 产 权 组 织  
日 内 瓦

## 发展与知识产权委员会 (CDIP)

### 第五届会议

2010年4月26日至30日，日内瓦

### 关于WIPO对联合国千年发展目标 (MDGs)所作贡献的报告

*秘书处编拟的文件*

1. 在2008年7月7日至11日举行的发展与知识产权委员会(CDIP)第二届会议上，成员国在讨论发展议程建议22时，请世界知识产权组织(WIPO)国际局编拟一份报告，介绍本组织对联合国千年发展目标(MDGs)所作的贡献。

2. 现将该报告作为附件附于本文件之后。

3. 请 CDIP 注意本文件附件中所载的信息。

[后接附件]

## 附件

4. 在2008年7月7日至11日举行的发展与知识产权委员会(CDIP)第二届会议上, 成员国请世界知识产权组织(WIPO)国际局编拟一份报告, 介绍本组织对联合国千年发展目标(MDGs)所作的贡献。这一请求是在讨论发展议程建议 22 时作出的, 参见 CDIP 第二届会议的报告(CDIP/2/4)第 315 段。发展议程建议 22 的内容如下:

“WIPO 的各项准则制定活动应当有助于实现联合国系统中议定的各项发展目标, 包括《千年宣言》中所载的目标。在不损害成员国进行的审议取得任何成果的前提下, WIPO 秘书处应酌情并在成员国的指示下, 在其准则制定活动的工作文件中处理以下方面的一些问题: (a)为国家执行知识产权规则提供保障, (b)知识产权与竞争之间的联系, (c)与知识产权有关的技术转让, (d)可能为成员国规定的灵活性、例外和限制, 以及(e)为发展中国家和最不发达国家增加特别规定的可能性。”

5. 根据这一请求, 本组织向所有计划管理者发了一份内部通知, 要求各司局为根据发展议程协调司(DACD)编制的一份矩阵表编写该报告提出意见。矩阵表中将 WIPO 的各项活动与千年发展目标中的各项目标及其具体目标挂起钩来。经全组织就这一问题进行内部磋商, 各司局提出了反馈意见, 为编写本报告提供了依据。

6. 本报告并未评估 WIPO 的工作对千年发展目标所产生的影响, 而只是概要介绍了本组织工作中的各个不同方面是如何为实现千年发展目标作出贡献的。按照成员国的请求, 报告涉及 WIPO 的所有活动, 而不只是建议 22 关注的重点——准则制定活动。报告中大量提到发展议程, 因为发展议程对于 WIPO 的工作而言, 具有中立性, 而 WIPO 发展议程的目标又与千年发展目标相一致。

7. 必须指出的是, 虽然本报告侧重于WIPO对千年发展目标作出的贡献, 但这并无意就这些活动对千年发展目标产生的实际影响或更宽泛的发展问题作出经验性评价。这种评价不属于本报告的范围, 而应由本组织另外加以处理, 尤其是由发展议程项目 DA\_33\_38\_41\_01 “关于加强WIPO注重成果的管理(RBM)框架为监测和评价发展活动提供支持” 来处理<sup>1</sup>, WIPO将努力提高其就本组织各项活动对发展产生的影响进行客观评价的能力, 并将审查其在合作促进发展领域所开展的技术援助活动, 以便为未来工作奠定基础。此外, 作为WIPO评价与检查科的常规计划活动, 整个 2010-11 两年期间, 将根据WIPO “评价政策” 开展独立的评价工作。<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> CDIP/4/8 Rev。

<sup>2</sup> WIPO 《2010/11 两年期计划和预算》。

## 千年发展目标

8. 2000 年 9 月，联合国大会通过了联合国《千年宣言》，从而让各国为减少极端贫困现象结成了新的全球伙伴关系，并制定了一系列目标和限时实现的具体目标，后来被称做“千年发展目标”<sup>3</sup>。千年发展目标中共有八大目标和 18 项具体目标，涉及极端贫困与饥饿、教育、两性平等、儿童死亡率、保健、环境可持续性和建立促进发展的全球伙伴关系等关键问题。在全球范围内实现千年发展目标的预期时间定为 2015 年。

9. 在所有千年发展目标中，有些目标与其他目标相比，同 WIPO 的工作似乎有更直接的联系。尤其是，人们常常提到的目标八。该目标下的具体目标，有的直接涉及获取新技术带来的利益(具体目标 5)、让发展中国家有机会获得基本药物(具体目标 4)，以及进一步发展开放的、遵循规则的、可预测的、非歧视性的贸易体制(具体目标 3)。在所有这些问题中，知识产权都占有一席之地，关于这一点，“千年发展目标差距问题工作组”的报告中已加以反复强调<sup>4</sup>。知识产权还在其他一些千年发展目标中发挥重要的作用，尤其是科学、创新和技术发展能在加强各国实现各该目标的能力方面发挥关键作用的所有目标，更是如此。

10. 2005 年，受联合国秘书长委托，为制定实现千年发展目标的具体行动计划，特执行了“联合国千年项目”，重点提到了为实现千年发展目标开展行动的七大领域，其中一个领域专门涉及科学、技术和创新。报告中强调指出，创新具有跨学科的性质，可以对防治疾病、提高作物产量、利用新能源、传播信息等作出贡献，并指出：“要满足各项发展目标，需要全球作出特别努力，提高最贫穷国家的科技能力——并引导研究与开发面向迎击穷人面对的各项具体挑战的方向发展。”<sup>5</sup> 在知识产权方面，报告认为：“知识产权法律需要十分巧妙地平衡市场力量与公共行动——而这种平衡对所有国家而言，很可能是不一样的”，并要求在制定知识产权准则时，应兼顾“发展水平以及利益与优先重点的不同”。<sup>6 7</sup>

11. 虽然实现各项目标的工作仍是国际议程的优先重点之一，但最近出现的全球经济下滑对实现这些发展目标的进展产生了严重的影响。2009 年《千年发展目标报告》指

---

<sup>3</sup> 联合国，A/RES/55/2。

<sup>4</sup> 千年发展目标差距问题工作组的报告每年印发一份，请查阅：<http://www.un.org/esa/policy/mdggap/>。

<sup>5</sup> “联合国千年项目”，*投资发展：实现千年发展目标的具体计划*，第 92 页。

<sup>6</sup> “联合国千年项目”，第 219 页。

<sup>7</sup> 这一措词与 WIPO 发展议程的一些建议非常相似，例如建议 15，该项建议表示，准则制定活动应尤其兼顾不同的发展水平以及 WIPO 所有成员国的利益和优先重点。

出：“在实现各项目标的进展方面，现已受到经济增长的停滞不前——甚至负增长、资源减少、发展中国家贸易机会减少以及捐助国的援助资金可能减少等方面的威胁”<sup>8</sup>。在此背景下，所有利益相关者，尤其是联合国系统的专门机构，都必须重申其对千年发展目标作出的承诺，并积极主动地争取实现该目标，这一点已变得十分重要。

### WIPO、发展议程与千年发展目标

12. 当WIPO成员国在2004年10月决定启动制定WIPO发展议程的程序时，千年发展目标及其他全球发展倡议便是成员国优先考虑的因素。一批成员国向WIPO大会提交的初步提案中确定的一项目标，便是确保WIPO“完全由联合国已确定的各项宽泛的发展目标(尤其是千年发展目标)所指引”。WIPO成员国在WIPO发展议程获得通过之前进行的谈判当中所提交的许多提案中也有类似的表述。<sup>9</sup>

13. WIPO发展议程的核心是，从概念上讲，知识产权本身不应被视为目的，而应被视为促进经济、社会和文化发展的手段。这正是1974年签订的、让WIPO成为联合国系统的一个专门机构的《与联合国之间的协定》中所确定的目标给人们的启示。《协定》第1条中指出，WIPO有责任采取行动，以尤其“促进创造性知识活动，为向发展中国家转让与工业产权相关的技术提供便利，以加速经济、社会和文化发展。”《协定》还责成本组织在知识创造领域提供促进发展的技术援助<sup>10</sup>。此外，根据《协定》第10条，WIPO还应促进技术转让，以协助各国实现其在科技以及贸易和发展领域的各项目标。<sup>11</sup>

14. 2007年10月，WIPO大会正式通过了WIPO发展议程，发展议程由45项建议构成(共分为6个建议集)；并成立了发展与知识产权委员会(CDIP)，授予其以下任务授权：制定关于如何落实已获通过的45项建议的工作计划；监测、评估、讨论和报告已获通过

---

<sup>8</sup> 联合国，《千年发展目标报告》(2009年)，第4页。

<sup>9</sup> 例如，文件 IIM/1/3：“这一计划[WIPO 合作促进发展计划]应被视为一项支持产生于《千年宣言》并尤其与知识产权相关的“千年发展目标”，即：“建立促进发展的全球伙伴关系”及相关任务的重要内容。”(墨西哥提交的关于知识产权与发展问题的提案)。文件 IIM/3/2：“WIPO 在发展问题上的一切活动都应尽量符合现有的国际框架，例如千年发展目标。”(非洲最近关于 WIPO 发展议程的提案)。文件 PCDA/1/4：“同‘联合国千年发展目标’一样，WIPO 拟议的 2006/07 年计划和预算在计划 3 (战略性利用知识产权促进发展) 中规定了一项重要目标：‘协助成员国有效利用知识产权制度促进发展，扩大对中小企业的支持，加强对知识产权资产的管理能力’”。(美利坚合众国关于在 WIPO 建立伙伴关系计划的提案：阐述文件 IIM/1/2 中提出的问题)。

<sup>10</sup> 《联合国与世界知识产权组织之间的协定》第9条。

<sup>11</sup> 《联合国与世界知识产权组织之间的协定》第10条。

的所有建议的落实情况，并为此目的与 WIPO 相关的机构协调；以及讨论经委员会议定的并由大会决定的涉及知识产权与发展的問題。

15. 发展议程为 WIPO 秘书处及其成员国规定了一系列关于如何根据该任务授权而进一步将发展方面的考虑纳入 WIPO 所有工作中的建议。一些建议涉及本组织如何开展技术援助和能力建设活动，包括立法援助(建议集 A)；其他建议涉及 WIPO 的准则制定活动，包括灵活性、公共政策和公有领域等问题(建议集 B)；第三组建议涉及技术转让、信息与通信技术以及获取知识方面的问题(建议集 C)；建议集 D 则试图加强 WIPO 在评估、评价和影响研究等领域开展的工作；建议集 E 涉及机构问题，包括任务授权和治理问题；建议集 F 中只有一项建议，即：本组织如何处理执法问题。

16. 其中，许多项建议都要求与其他政府间组织开展更密切的合作(例如建议 15、24、30、39 和 40)，建议 22 中明确提到了千年发展目标，并指出，WIPO 的准则制定活动应当支持联合国系统内所议定的各项发展目标，包括《千年宣言》中所载的目标。建议 1、13 和 15 要求本组织在分别开展技术援助、立法援助和准则制定活动时，认真考虑各国不同的发展水平及其需求和优先重点。多项建议中都提到了其他一些关键的发展问题，例如，中小型企业(建议 4)、非正规经济部门(建议 34)、数字鸿沟(建议 9 和 24)、获取知识(建议 19)以及人才流失(建议 39)等等。

17. 2009 年，“落实发展权问题高级别工作组”对 WIPO 发展议程进行了审查，并认为发展议程是为实现千年发展目标八(关于技术转让问题的具体目标 F)所开展的一项重要工作。审查最后认为，WIPO 发展议程是“当前推动实现发展权的全球倡议中的一项最重要的倡议——甚至可以说是最重要的”。<sup>12</sup>

18. 更笼统地说，作为联合国负责知识产权事务的专门机构，而且其在处理发展方面问题的任务授权又有所加强，WIPO 需要积极参与关于知识产权与全球公共政策问题之间相互关系的国际政策对话。这要求本组织与各个不同的国际伙伴组织，尤其是联合国系统内部的组织，密切合作，为共同探索如何应对人类所面临的重大挑战，包括气候变化、粮食安全、公共卫生和保护生物多样性等方面的各项挑战，寻求解决办法。在此方面，WIPO 负有具体责任，确保成员国——尤其是面临根本的经济、社会和环境挑战的发展中国家和最不发达国家——拥有各种必备的政策工具和信息，以确保知识产权法律、政策和做法不仅不与更广泛的公共政策目标相抵触，相反，还应当有助于推动实现这些目标。WIPO 最新提出的一些倡议，例如：将发展议程纳入本组织所有相关的计划中、根据发展议程的建议推出若干项目、设立知识产权与全球挑战以及经济研究、统计和分

---

<sup>12</sup> 人权事务委员会，A/HRC/15/WG.2/TF/CRP.1。

析等项新计划，都是朝这一方向迈出的重要步伐，并将有助于加强 WIPO 与国际社会一道努力实现千年发展目标的能力。

### **WIPO 对千年发展目标所作的贡献**

19. WIPO 是以 9 项战略目标为框架来支持千年发展目标的，这一框架中包括大量计划、委员会、活动和项目都与实现千年发展目标具有不同程度的相关性。下文所列的矩阵表中概述了各该项计划、委员会、活动和项目，并将随后加以详细介绍。在某些情况下，其与千年发展目标中的某项具体目标之间的关联，与其他具体目标相比，可能更直接一些，但本文件无意根据各项活动对千年发展目标所作的潜在或实际贡献加以区分或排出先后顺序。矩阵表中概要列出了各项千年发展目标和具体目标，及其与知识产权制度和 WIPO 开展的各项活动之间的联系。

WIPO 与千年发展目标(MDGs)矩阵表

千年发展目标	具体目标	与知识产权制度之间的联系	知识产权相关权利	WIPO 相关计划/委员会/重大活动	发展议程相关建议/项目和活动
目标一：消除极端贫困与饥饿	<p>具体目标 1：1990 年至 2015 年期间，每日收入在 1 美元以下的人口比例减半</p> <p>具体目标 2：实现充分和有效的就业，使所有人，包括妇女和年青人，都有体面的工作</p> <p>具体目标 3：挨饿的人口比例减半</p>	<p>知识产权与农业</p> <p>知识产权与中小企业</p>	<p>专利</p> <p>实用新型</p> <p>商标</p> <p>地理标志</p> <p>传统知识、遗传资源和传统文化表现形式</p> <p>植物育种者权利</p> <p>工业品外观设计</p>	<p>计划：1、2、3、4、8、9、14、18、30</p> <p>发展与知识产权委员会(CDIP)</p> <p>专利法常设委员会(SCP)</p> <p>遗传资源、传统知识和民间文艺政府间委员会(IGC)</p> <p>版权及相关权常设委员会(SCCR)</p> <p>商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会</p> <p>与粮农组织《粮食和农业植物遗传资源国际条约》和国际植物新品种保护联盟的合作</p> <p>Patentscope®以及旨在改善专利信息查询工作的相关专利服务</p> <p>在发展中国家和最不发达国家开展的技术援助和能力建设工作，包括为中小企业开展的工作</p> <p>工业产权和版权及相关权领域的立法援助工作</p>	<p>建议：18、22、34</p> <p>项目 DA_19_30_31：“开发专利信息查询工具”</p> <p>项目 DA_10_05：“提升国家、次区域和区域知识产权机构和用户的能力”</p> <p>项目 DA_19_25_26_28：“知识产权与技术转让”*</p>

\* 该项目正由发展与知识产权委员会(CDIP)审议。

千年发展目标	具体目标	与知识产权制度之间的联系	知识产权相关权利	WIPO 相关计划/委员会/重大活动	发展议程相关建议/项目和活动
目标二：普及初等教育	具体目标 1：到 2015 年，确保各地儿童都能完成全部初等教育课程	知识产权、教育和获取知识	版权及相关权	计划：3、8、9 版权及相关权常设委员会(SCCR) 发展与知识产权委员会(CDIP) 版权领域的立法咨询意见 WIPO 视障者(VIP)倡议	建议：12、13、14、16、17、19、20、22、24、27 项目 DA_16_20_01：“知识产权与公有领域” 项目 DA_19_24_27_01：“知识产权、信息与通信技术、数字鸿沟和获取知识”
目标三：促进两性平等和赋予妇女权利	具体目标 1：争取到 2005 年在初等教育和中等教育中消除两性差距，至迟于 2015 年前在各级教育中消除此种差距	性别与知识产权	具有跨学科性 不为任何知识产权所特有	本组织各机构和实质性计划中将两项问题纳入工作主流(例如 WIPO 能力建设)	



千年发展目标	具体目标	与知识产权制度之间的联系	知识产权相关权利	WIPO 相关计划/委员会/重大活动	发展议程相关建议/项目和活动
目标四：降低儿童死亡率	具体目标 1: 1990 年至 2015 年期间，5 岁以下儿童的死亡率降低三分之二	医药领域知识产权与创新 知识产权与获取药物	专利	<p>计划：1、8、14、18</p> <p>发展与知识产权委员会(CDIP)</p> <p>专利法常设委员会(SCP)</p> <p>WIPO 与 WHO、WTO 及其他国际组织的相关计划开展的合作</p> <p>专利领域的立法咨询意见，包括灵活性方面的工作</p> <p>Patentscope®以及旨在改善专利信息查询工作的相关专利服务</p> <p>创新和技术转让能力建设计划</p>	<p>建议 12、13、14、22、25、26、30、31、36、40</p> <p>项目 DA_10_05：“提升国家、次区域和区域知识产权机构和用户的能力”</p> <p>项目 DA_19_30_31：“开发专利信息查询工具”</p> <p>项目 DA_19_25_26_28：“知识产权与技术转让”*</p> <p>关于专利制度中的灵活性的文件(CDIP/5/7)</p>

\* 该项目正由发展与知识产权委员会(CDIP)审议。

千年发展目标	具体目标	与知识产权制度之间的联系	知识产权相关权利	WIPO 相关计划/委员会/重大活动	发展议程相关建议/项目和活动
目标五：改善孕产妇保健	<p>具体目标 1：孕产妇死亡率降低四分之三</p> <p>具体目标 2：实现普及生殖健康</p>	<p>医药领域知识产权与创新</p> <p>知识产权与获取药物</p>	专利	<p>计划：1、8、14、18</p> <p>发展与知识产权常设委员会(CDIP)</p> <p>专利法常设委员会(SCP)</p> <p>WIPO 与 WHO、WTO 及其他国际组织的相关计划开展的合作</p> <p>专利领域的立法咨询意见，包括灵活性方面的工作</p> <p>Patentscope®以及旨在改善专利信息查询工作的相关专利服务</p> <p>创新和技术转让领域的能力建设计划</p>	<p>建议：12、13、14、22、25、26、30、31、36、40</p> <p>项目 DA_10_05：“提升国家、次区域和区域知识产权机构和用户的能力”</p> <p>项目 DA_19_30_31：“开发专利信息查询工具”</p> <p>项目 DA_19_25_26_28：“知识产权与技术转让”*</p> <p>关于专利制度中的灵活性的文件(CDIP/5/7)</p>

\* 该项目正由发展与知识产权委员会(CDIP)审议。

千年发展目标	具体目标	与知识产权制度之间的联系	知识产权相关权利	WIPO 相关计划/委员会/重大活动	发展议程相关建议/项目和活动
目标六: 防治艾滋病病毒/艾滋病、疟疾及其他疾病	<p>具体目标 1: 到 2015 年, 遏制并开始扭转艾滋病病毒/艾滋病的蔓延</p> <p>具体目标 2: 到 2010 年, 实现艾滋病病毒/艾滋病治疗的全面普及</p> <p>具体目标 3: 到 2015 年, 遏制并开始扭转疟疾及其他主要疾病的发病率增长</p>	<p>医药领域知识产权与创新</p> <p>知识产权与获取药物</p>	专利	<p>计划 1、8、14、18</p> <p>发展与知识产权委员会(CDIP)</p> <p>专利法常设委员会(SCP)</p> <p>与 WHO、WTO 及其他国际组织的相关计划开展的合作</p> <p>专利领域的立法咨询意见, 包括灵活性方面的工作</p> <p>全球挑战与知识产权计划开展的活动</p> <p>Patentscope®以及旨在改善专利信息查询工作的相关专利服务</p> <p>创新和技术转让领域的能力建设计划</p>	<p>建议: 12、13、14、22、25、26、30、31、36、40</p> <p>项目 DA_10_05: “提升国家、次区域和区域知识产权机构和用户的能力”</p> <p>项目 DA_19_30_31: “开发专利信息查询工具”</p> <p>项目 DA_19_25_26_28: “知识产权与技术转让”*</p> <p>关于专利制度中的灵活性的文件(CDIP/5/7)</p>

\* 该项目正由发展与知识产权委员会(CDIP)审议。

千年发展目标	具体目标	与知识产权制度之间的联系	知识产权相关权利	WIPO 相关计划/委员会/重大活动	发展议程相关建议/项目和活动
目标七: 确保环境的可持续性	<p>具体目标 1: 将可持续发展原则纳入国家政策和方案, 并扭转环境资源的流失</p> <p>具体目标 2: 降低生物多样性的丧失, 至 2010 年显著减缓丧失速度</p> <p>具体目标 3: 到 2015 年, 无法持续获得安全饮用水和基本环境卫生的人口比例减半</p> <p>具体目标 4: 到 2020 年, 至少 1 亿贫民窟居民的生活有明显改善</p>	<p>知识产权与环境技术</p> <p>知识产权与遗传资源</p> <p>知识产权与技术转让</p>	<p>专利</p> <p>实用新型</p> <p>植物育种者权利</p> <p>传统知识和遗传资源</p>	<p>计划: 1、4、8、9、14、18</p> <p>发展与知识产权委员会(CDIP)</p> <p>传统知识、遗传资源和民间文艺政府间委员会(IGC)</p> <p>专利法常设委员会(SCP)</p> <p>Patentscope®以及旨在改善专利信息查询工作的相关专利服务</p> <p>就专利领域以及与知识产权和遗传资源相关的问题提供的立法咨询意见</p> <p>与联合国环境署(UNEP)及相关的多边环境协定开展的合作</p> <p>全球挑战与知识产权计划的活动</p> <p>2009 年专为“绿色创新”开展的世界知识产权日活动</p>	<p>建议: 12、13、14、18、22、25、26、30、36、40</p> <p>项目 DA_19_30_31: “开发专利信息查询工具”</p> <p>项目 DA_19_25_26_28: “知识产权与技术转让”*</p>

\* 该项目正由发展与知识产权委员会(CDIP)审议。

千年发展目标	具体目标	与知识产权制度之间的联系	知识产权相关权利	WIPO 相关计划/委员会/重大活动	发展议程相关建议/项目和活动
<p>目标八：建立促进发展的全球伙伴关系</p>	<p>具体目标 1：满足最不发达国家、内陆国家和小岛屿发展中国家的特殊需要</p> <p>具体目标 2：进一步发展开放的、遵循规则的、可预测的、非歧视性的贸易和金融体制</p> <p>具体目标 3：全面处理发展中国家的债务问题</p> <p>具体目标 4：与医药公司合作，在发展中国家提供负担得起的基本药物</p> <p>具体目标 5：与私营部门合作，普及新技术特别是信息和通信技术的利益</p>	<p>知识产权与贸易</p> <p>知识产权与获取药物</p> <p>知识产权与创新(尤其是医药领域)</p> <p>知识产权与技术转让</p> <p>知识产权与信息通信技术</p>	<p>专利</p> <p>实用新型</p> <p>版权及相关权</p> <p>商标</p>	<p>计划：1、3、8、9、18、20</p> <p>发展与知识产权委员会(CDIP)</p> <p>专利法常设委员会(SCP)</p> <p>版权及相关权常设委员会(SCCR)</p> <p>与 WTO 的合作</p> <p>在工业产权和版权及相关权领域提供的立法咨询意见，包括灵活性方面的工作</p> <p>Patentscope®以及旨在改善专利信息查询工作的相关专利服务</p> <p>与 WHO、WTO 及其他国际组织的相关计划开展的合作</p> <p>全球挑战与知识产权计划开展的活动</p> <p>最不发达国家司的活动</p> <p>创新和技术转让领域的能力建设计划</p>	<p>建议：2、12、14、19、22、24、25、26、27、29、30、31、40</p> <p>项目 DA_02_01：发展资源动员大会</p> <p>项目 DA_08_01：“为查询专业数据库提供机会和支持”</p> <p>项目 DA_10_03：“为各国机构建立创新和技术转让支持结构”</p> <p>项目 DA_10_05：“提升国家、次区域和区域知识产权机构和用户的能力”</p> <p>项目 DA_19_24_27：“知识产权、信息与通信技术、数字鸿沟和获取知识”</p> <p>项目 DA_19_30_31：“开发专利信息查询工具”</p> <p>项目 DA_19_25_26_28：“知识产权与技术转让”*</p> <p>关于专利制度中的灵活性的文件(CDIP/5/7)</p>

\* 该项目正由发展与知识产权委员会(CDIP)审议。

## 千年发展目标一：消除极端贫困与饥饿

17. 有关千年发展目标的具体目标 3，知识产权制度在农业部门发挥着重要作用，在农业创新与粮食安全方面的情况尤其是这样。近期制定的知识产权与全球挑战计划优先考虑的事项之一，就是要解决有关知识产权和粮食安全问题，这项目标的确定推动了 WIPO 在这一领域的各项活动。WIPO 的作用就是要扮演一个对话伙伴的角色，并作为在技术上进行深入分析和提供相应援助的来源；从而提高对这一复杂问题的认识。中心工作就是要对运用知识产权作为一项公共政策工具的相关信息进行分析和传播。在这方面，WIPO 已召集并将继续召集一系列侧重于目前相互交叉问题的公共政策专题讨论会，这些问题包括诸如生物技术、公共部门的知识产权管理、专利态势分析和生命科学管理。

18. 为改进获得相应技术的工作，WIPO 正在发展某些政策工具，例如，就发展中国家与最不发达国家特别感兴趣的农业作物的相关技术进行的专利态势分析：其中包括水稻基因组和与水稻、玉米、马铃薯和大豆相关的基因组启动子的专利态势分析。<sup>13</sup>发展议程项目 DA\_19\_30\_31 “开发获取专利信息的工具”，将成为这方面努力的一个组成部分，并将寻求针对拟与相关政府间机构(IGOs)协作确定选择的农业技术，进一步开展 WIPO 专利态势分析工作。该项目还将提高地方机构(如技术创新支助中心 (TISCS))使用专利信息 and 依据专利信息编制分析报告的能力。此外，拟议的发展议程项目 DA\_19\_25\_26\_28\_01 “知识产权与技术转让”，目前正在 CDIP 进行审议，这一项目与 WIPO 目前正在进行的发展中国家地方机构创新与技术转让能力建设，都可以对 WIPO 在这一领域开展的工作有所贡献。

19. 与国际伙伴的合作将成为 WIPO 在这一领域工作的重头戏。具体而言，WIPO 还将继续与粮农组织(例如，通过向粮农组织的发展中国家农业生物技术国际技术会议提供支持的方式)、《粮食和农业植物遗传资源国际条约》(IT-PGRFA)以及国际植物新品种保护联盟(UPOV)进行密切合作。

20. 除与农业相关的问题外，还将通过发挥知识产权在提高发展中国家和最不发达国家国内企业竞争力中的作用，来增强各国实现这一目标的能力，这一点反过来，又将对就业产生影响(具体目标 2)。建立在平衡的政策、法律、体制基础上采用知识产权形式的鼓励机制，可鼓励创造者、发明者和创新者并提高他们的能力，使之能够增加其创造的附加值并在经济上从中受益；提高企业，特别是微型企业、中小企业的竞争力；使之实现产品多样化，打造名牌产品，吸引并在整体上使经济作好充分准备以吸引本地和外国投资。在这方面，WIPO 中小企业计划，通过在中小企业和中小型支助机构开展使用知识产权制度创造市场价值的提高认识与能力建设活动，发挥了重要作用。“提

---

<sup>13</sup> 这项工作最初是由粮农组织粮食和农业遗传资源委员会向 WIPO 提出的请求。相关内容涉及到文件 CGRFA/MIC-2/04/Inf.5 和文件 IT/GB-1/06/Inf.17。

高国家、分地区和地区知识产权机构能力”的发展议程项目 DA\_10\_05，一方面，寻求支持制定符合各国发展计划的国家知识产权战略；另一方面，旨在支持为中小型企业提供改进的知识产权支助服务的相关机构，这一项目也将为这一领域的工作作出贡献。

21. WIPO 在传统知识、传统文化表现形式和遗传资源领域的工作，也有助于千年发展目标的实现。对传统知识、传统文化表现形式和遗传资源进行适度保护，有利于确保那些保存和维持这些资源的当地社区，公平分享因利用这些资源而产生的经济利益。我们还可以使社区掌握从事源于其知识体系和传统创造、具有显著文化特点的商品与服务贸易活动的的能力。

22. 在进行与本目标相关工作的各委员会中，除发展与知识产权委员会(CDIP)之外，还有专利法常设委员会(SCP)、版权及相关权常设委员会(SCCR)、商标、地理标志和工业品外观设计法律常设委员会(SCT)以及知识产权与遗传资源、传统知识和民间文艺政府间委员会(IGC)。

#### 千年发展目标二：普及初等教育

23. 版权及相关权在实现为世界各地儿童提供初等教育的本目标及其具体目标中，可以发挥作用。具体而言，为运用知识产权制度的灵活性获取国际互联网信息和已出版的材料提供法律咨询，可以在实现教育领域的各项政策目标和获得知识方面，取得事半功倍的成效。

24. 版权及相关权常设委员会(SCCR)业已开始讨论并落实了一些实用措施，这些举措旨在为盲人、视障者(VIP)和其他阅读障碍者更好地提供获取受版权保护作品的机会。这项工作包括建立一个利益攸关者平台，其主要目的是要在一段合理的期限内，以可查询的格式向这些人群提供已出版的作品，从而使他们更容易获取文学、艺术和科学作品。一些国家还提出了一项条约草案，以据此为视障者和阅读障碍者制定一套统一的国际版权例外。这些活动将使各国得以制定相应的政策，支持知识和教材的公平获取，其目的是要通过直接有助于实现千年发展目标目标二项下具体目标 1 的高等教育，促进人类发展。

25. 此外，发展议程的下述专题项目，有助于实现千年发展目标二项下的具体目标 1:

- (a) 项目 DA\_16\_20\_01：“知识产权与公有领域”。本项目的版权组件，涉及了一系列旨在明确不同管辖区构成公有领域这一概念的调研、研究和提高认识活动。主要侧重于 WIPO 各成员国已经到位的登记和文献制度，以及这些制度对查明可自由获取的内容(包括教材)能起到什么作用。

- (b) 项目 DA\_19\_24\_27\_01: “知识产权、信息与通信技术、数字鸿沟和获取知识”。本项目的版权组件, 要求进行有关版权制度在推进获取信息与通信技术和信息与知识方面所能发挥作用的研究。目的是为了向成员国提供与使用版权制度相关的立法和公共政策方面的相应信息, 以推动获取下述三个关键领域的知识: 教育与研究; 软件开发; 电子信息服务。

千年发展目标四: 降低儿童死亡率; 千年发展目标五: 改善妇女保健和千年发展目标六: 防治艾滋病毒/艾滋病、疟疾和其他疾病以及千年发展目标八的具体目标5

26. 知识产权制度, 特别是专利制度, 能够在与健康相关的发展目标中发挥关键作用, 这些目标系有关儿童死亡率(千年发展目标四)、妇女保健(千年发展目标五)、在发展中国家和最不发达国家防治疟疾、艾滋病毒/艾滋病和其他形式的疾病(千年发展目标六)以及鉴于在医药领域的创新专利过分集中和对获取药品造成的潜在影响, 提供负担得起的基本药物(千年发展目标八, 具体目标 4)。

27. WIPO 在公共卫生领域有关知识产权的国际政策辩论中, 可以发挥举足轻重的作用。WIPO 与其他伙伴进行合作, 通过近期建立的全球挑战与知识产权计划、专利计划和发展全球知识产权基础设施计划, 旨在成为提供有关这一领域目前政策问题的坚实可靠、技术合理和中性信息的来源。其中包括组织一系列着眼于知识产权与公共卫生接口的相关热点话题的公共政策专题研讨会, 为实际交流观点与经验提供便利; 采用针对目前和正在出现的问题的政策说明方式, 开发实用信息工具; 在关键的技术领域进行专利态势分析, 以更广泛和更易于获得源于知识产权制度的信息(包括在项目 DA\_19\_30\_31 范围内); 根据各国的发展需求和优先考虑的事项, 在利用国际知识产权制度规定的灵活性方面, 向各成员国提供法律咨询。有关后者的内容, 向 CDIP/5 单独提供了一份关于专利灵活性的文件(文件 CDIP/5/7)。

28. 本组织不仅与世界卫生组织(WHO)、世界贸易组织(WTO)以及联合国贸发会议(UNCTAD)进行合作与对话, 同时还与地区和国家组织以及非政府组织、私营部门和学术界进行合作和对话, 这些活动成为 WIPO 在公共卫生领域工作的一个重要方面。WIPO 还积极参与世界卫生组织在《全球公共卫生、创新及知识产权行动战略与计划》(GSPOA) 方面开展的工作, 并承诺与世界卫生组织和世界贸易组织密切协作, 以查明 GSPOA 并为此作出贡献。此外, WIPO 还运用自己在知识产权方面的专门知识, 为大流行性流感防范政府间会议(IGM)提供支持: 共享流感病毒以及获得疫苗和其他利益(例如编制一份有关流感病毒及其基因的专利问题的文件, 该文件包括了对 H5 病毒的初步专利态势分析); 建立一个非洲药品与诊治创新网络(ANDI)的热带疾病研究与培训特别计划举措(TDR)和国际药品采购机制(UNITAID)医药专利联盟举措, 这项举措目的是为了建立



一个自愿性的医药专利联盟，其基本侧重点首先是获取比较新型的抗逆转录病毒，并鼓励开发新的药物配方。WIPO 还与世界贸易组织合作，积极参与知识产权及其对公共卫生影响方面的培训活动。

29. 有关专利法常设委员会(SCP)目前的工作情况，与这些目标/具体目标直接相关的主要工作领域包括：技术转让工作(向 SCP/14 提交的研究报告)以及可专利性的排除和专利权的例外与限制方面的工作，秘书处编制的一份初步研究报告已向 SCP/13 提交；由外聘专家就同一问题编拟的一份内容更加广泛的研究报告将提交给 SCP/15。在专利法常设委员会内设立的知识产权与公共政策问题会议于 2009 年 7 月举行，这次会议的部分工作，是为了解决在公共卫生方面涉及的种种问题。从更广泛的层面来看，鉴于专利法常设委员会作为一个论坛的任务，就是要讨论问题、便利协调并在发展平衡的国际专利法、专利在药品创新和获取医药领域中的重要作用等方面提供指导，因此该委员会的工作，将为提高各国实现与卫生相关的千年发展目标的能力作出贡献。

#### 千年发展目标七：确保环境的可持续性

30. 对环境安全可靠的技术，在处理各种环保关注的问题时，可以发挥十分重要的作用；这些问题涉及到气候变化、生物多样性的丧失、荒漠化、有害废物，等等。知识产权制度作为促进创新与创造并为技术转让和传播提供便利的一种机制，为寻求解决环境领域中一系列全球挑战作出了潜在贡献。

31. 在近些年中，WIPO 已加强了知识产权与环境之间接口方面的工作，并在这一领域强化了与相关政府间机构之间的合作。在 2008 年，举办了一个受多边环境协定制约的专利态势分析与技术转让政策论坛，这次专题讨论会旨在提高人们对执行多边环境协定中可能出现的各种知识产权问题的认识。2009 年 7 月举行了一次大型知识产权与公共政策问题国际会议，其部分宗旨是为了向人们推广绿色技术，其中包括技术改造和减灾技术以及绿色技术转让。在气候变化领域，WIPO 推进在知识产权与气候变化方面的政策对话，并为联合国《气候变化框架公约》(UNFCCC)缔约方会议(COP)的谈判，提供了知识产权方面的专门知识。为实现这一目的，本组织还在第 14 和 15 届缔约方会议期间，组织了会外活动并编拟政策材料，特别编写了有关知识产权与气候变化的问题文件<sup>14</sup>。目前还开发了各种工具，以加强通过 WIPO 专利信息服务获取相关技术的工作：第一步就是有关替代能源的技术焦点。这项服务可查询有关选定替代能源技术的已公开的国际专利申请，其中包括：太阳能、风力、波力和潮力、制氢与储藏、燃料电池以及碳捕捉

---

<sup>14</sup> 参见：[http://www.wipo.int/patentscope/en/lifesciences/ip\\_climate.html](http://www.wipo.int/patentscope/en/lifesciences/ip_climate.html)。《WIPO 杂志》2009 年的一期特刊也专门探讨了这一问题。

及存储。有关发展议程项目DA\_19\_30\_31，已预先考虑了环境技术方面的一系列专利态势分析报告，对此，本组织将与相关的政府间组织磋商共同查明。

32. WIPO还在有关《生物多样性公约》(CBD)规定的公开要求和技术转让的具体问题上，与《CBD》进行密切合作。这一合作包括应CBD缔约方会议的邀请，编拟专利制度有关遗传资源和传统知识公开要求的技术研究报告，由WIPO政府间委员会编拟的报告，吸收了许多WIPO成员国的意见；<sup>15</sup> 此外，还与CBD和联合国贸发会议(UNCTAD)编拟了题为“知识产权在《生物多样性公约》框架内技术转让中的作用”的联合文件。

16

### 千年发展目标八：建立促进发展的全球伙伴关系

33. 千年发展目标八涉及到一系列不同的问题和具体目标，其中有些与WIPO的工作和任务密切相关。就具体目标1而言，WIPO最不发达国家(LDCs)计划，寻求通过开展针对其具体需求和优先考虑事项的各种活动，为最不发达国家使用知识产权制度促进其经济与社会发展提供支助。在2009年7月23日和24日，WIPO举行了一次高级别战略性使用知识产权促进繁荣与发展的论坛，会议促请本组织加大对最不发达国家提供能力建设援助的力度，并支持这些国家通过正常获取新技术来提高其企业的竞争力。会后发表的《宣言》还呼吁支持发展的伙伴们为面向最不发达国家的具体项目提供更多资金。发展议程项目DA\_02\_01也涉及到后面的问题，该项目特别寻求在WIPO设立专门针对最不发达国家的信托基金或其他自愿基金。

34. 具体目标2涉及建立开放的、遵循规则的、可预测的、非歧视性的贸易和金融体制。该具体目标纳入各项贸易协定的内容，其中包括世界贸易组织的TRIPS协定和各类双边与多边贸易协定；借助这一方式，使人们承认知识产权制度是国际贸易制度中的一项重要内容。在1996年生效的WIPO与世界贸易组织签订的协议框架内，<sup>17</sup>为执行TRIPS协定和任何其他相关的涉及知识产权问题的贸易协定，本组织不断为各国提供技术与法律援助。<sup>18</sup> 除此之外，作为WIPO的一项经常工作，本组织还为世界贸易组织贸易政策方针和涉及TRIPS协定的执行、灵活性与公共政策问题的国家或分地区讲习班不

---

<sup>15</sup> WIPO 出版物 786(E)。

<sup>16</sup> 在以下网址提供相关内容：

<http://www.cbd.int/doc/meetings/tc/egttstc-02/other/egttstc-02-oth-techstudy-en.pdf>

<sup>17</sup> 1995 年《世界知识产权组织与世界贸易组织之间的协定》。

<sup>18</sup> 根据发展议程建议 14，这项工作包括在执行和行使 TRIPS 协定规定的各项权利与义务以及利用其灵活性方面提供咨询。

断作出贡献,从而为各国以一种符合其发展需求和优先考虑事项的方式实施TRIPS协定,提供了支持。

35. 就具体目标 4 而言,本文中提及了有关千年发展目标四、五、六和千年发展目标八的具体目标 4(参见上文第 25 至 28 段),这部分内容涉及到与卫生相关的千年发展目标及其与世界卫生组织和其他政府间组织相关计划之间的合作。2009 年的 *千年发展目标差距问题工作组报告*<sup>19</sup> 强调了需要“最大限度地利用TRIPS协定,因为它关系到基本药物”和应用该协定所规定的现有的灵活性,作为实现这一具体目标拟采取的重要行动。通过为成员国提供立法援助,WIPO成为继续进行这项重要工作的当之无愧的组织。

36. 知识产权在实现千年发展目标具体目标 5 的进程中也发挥了关键作用<sup>20</sup>,我们可以举出与之有关的一系列WIPO广泛的活动和项目,包括WIPO发展议程所规定的各个项目。利用新技术好处的一项基本内容,就是要努力获取在专利文献中所包含的大量技术信息。在这一领域,WIPO近几年中已取得长足进展,具体体现在 Patentscope® 项目上;这一项目的成果,就是提供并可以轻松检索已公开的 160 多万件国际专利申请以及众多国家与地区专利汇编中包含的技术信息。<sup>21</sup> 国家与地区专利汇编的数字化和向广大公众提供检索服务,仍将是本组织一项需优先考虑的工作,其中包括发展议程项目 DA\_19\_24\_27\_01 框架内的各项工作。

37. 在发展议程项目DA\_08\_01 的框架内,开展了与千年发展目标相关的一系列不同的活动。首先,就是技术创新支持中心网络(TISCs),处于建立过程中的这一网络,为发展中国家和最不发达国家的当地用户,提供专利信息和创新支助服务方面的援助,使这些国家的用户能够获得相关技术信息。预计将在国家专利局、大学、学术单位、产业协会、商会、科技园和广泛培训项目建立技术创新支助中心网(TISCs),用以支持其发展。该项目的第二个组成部分,就是获取研究成果促进发展与创新(aRD<sub>i</sub>)计划,该项目为最不发达国家的地区、非营利性机构提供在线免费查询主要科技刊物的服务,同时也为全世界发展中国家的工业产权局,提供费用低廉的此种查询业务。2009 年 7 月启动的aRD<sub>i</sub>计划,是与某些联合国机构在其各自活动领域业已制定的类似计划密切合作进行的,即世界卫生组织的国际研究项目卫生因特网 (HINARI)计划、粮农组织的全球农业研究资源网(AGORA)计划以及联合国环境规划署的环境研究在线(OARE)计划。根据联合国千

---

<sup>19</sup> 联合国《千年发展目标》八差距问题工作组报告:“面对危机,加强危机时期的促进发展的全球伙伴关系”(2009 年)。

<sup>20</sup> 具体目标 5 原文如下:“与私营部门合作,利用新技术、特别是信息与通信技术的优势”。

<sup>21</sup> 在项目第一阶段,此项计划包括 8 个专利局的专利数据汇编:非洲地区知识产权组织(ARIPO)、古巴、以色列、大韩民国、墨西哥、新加坡、南非和越南。

年发展目标，aRD项目计划至少要持续到 2015 年。<sup>22</sup> 最后，该项目还打算为发展中国家和最不发达国家，提供对其进行现有技术检索具有实用价值的免费或低费用查询商业性专利数据库的服务。

38. 其他相关的发展议程项目包括：

- (a) 项目 DA\_10\_03: 本项目将创建可检验与学术和研究机构知识产权(特别是专利)管理有关的一系列模块和资料；或者，在已有这些模块和资料的情况下，对其进行更新和完善，包括在公共研究组织建立和运营技术转让办公室、探索技术转让机制(特别是使用许可协议)以及提高专利文件撰写能力。本项目将包括在 WIPO 网站上开发一个单一的门户，以便通过改进发展中国家的知识产权基础设施和知识产权管理，促进当地的创新与技术转让活动。
- (b) 项目 DA\_10\_05: 本项目的相关组件，寻求通过发展国家知识产权战略的概念框架，提高国家知识产权机构的能力。知识产权战略要根据各国的发展需求并在知识产权保护与公众利益之间，保持公正的平衡。这将有助于提高各国使用知识产权制度的能力，从而促进创新、创造和技术转让与传播。
- (c) 草案项目 DA\_19\_25\_26\_28\_01: 本拟议项目特别着眼于发展中国家利益，旨在探讨推动国际技术转让的各项举措和与知识产权相关的政策。这项草案项目目前正在 CDIP 进行讨论，它涉及到发展议程建议 19、25、26 和 28。

39. 在专利法常设委员会的范围内，直接与此项具体目标相关的主要工作领域包括技术转让工作，为此已向 SCP/14 提交了一份文件，这项工作仍然保留在 SCP/15 的议程项目之中。WIPO 在创新与技术转让方面正在开展的能力建设工作，侧重于发展中国家和最不发达国家，这项工作也是 WIPO 为实现这一目标作出贡献的重要组成部分。

40. 有关信息与通信技术方面的工作，版权及相关权常设委员会一直在组织成员国与相应的利益攸关者，就诸如限制与例外、音像表演保护和广播组织保护等问题进行知情讨论，明确国际版权及相关权法律框架并考虑到新技术的发展。在考虑因特网条约内在灵活性的前提下，委员会还积极推进有效实施这些国际文书。这种法律环境，为发展一种平衡的保护制度提供了必要的框架，另一方面，这种制度又提高了成员国在数字市场环境中使用版权和信息与通信技术 (ICTs) 的能力。此外，发展议程项目 DA\_19\_24\_27\_01: “知识产权、信息与通信技术、数字鸿沟和获取知识”旨在推进具体目标 5 所建议的对信息与通信技术的获取：本项目所涉及的版权方面的组件，要求我

---

<sup>22</sup> 在下述网址提供国际互联网伙伴声明，具体内容：<http://www.wipo.int/ardi/en/statement.html>。

们就版权制度在获取信息与通信技术和信息与知识方面所能发挥的作用，进行一次研究。

### WIPO 在千年发展目标领域未来工作的方法

41. 整合发展层面的种种考虑，将之纳入WIPO所有相关计划的主流工作中，确保WIPO为实现国际议定的发展目标和具体目标作出贡献(包括千年发展目标)，已经成为WIPO大会于2007年10月最终制定WIPO发展议程这一进程的部分中心工作。通过45项建议和建立发展与知识产权委员会(CDIP)，发展议程已为实现这一目标制定出种种模式。有效执行发展议程，乃是WIPO为千年发展目标作出贡献的重中之重，并将继续指引本组织加强发展层面的工作。同样，根据千年发展目标制定的各项具体目标，也将继续指引WIPO的发展工作。在WIPO网站创建的有关“WIPO与千年发展目标”内容的网页，将有助于提高WIPO在这一领域工作的透明度和知名度。<sup>23</sup>

42. 依据发展议程建议40的要求，加强与其他政府间组织(IGOs)之间的合作，将成为WIPO致力解决全球挑战工作的关键，这些挑战包括诸如与公共卫生、气候变化或粮食安全相关的问题。在这一意义上，2010年2月WIPO与政府间组织就实施WIPO发展议程举行了首次信息与磋商会议。会议探讨了在有助于执行WIPO发展议程的各项实施活动中进行合作并加强协调的问题。还将定期召开类似会议，以确保政府间组织能够以协调统一的方式满足成员国的需求，并确保WIPO实施发展议程的工作，可以借助于掌握互补性专门知识的各组织提供的必要意见。

43. 此外，WIPO还将在可能需要知识产权专门知识和本组织能够作出实质贡献的政策进程中(如WHO的《全球公共卫生、创新及知识产权行动战略与计划》(GSPOA)或在《联合国气候变化框架公约》(UNFCCC)范围内进行的有关气候变化的谈判)，与其他机构密切合作；这些努力的一个重要组成部分，就是要加大WIPO参与联合国系统内协调联合国组织千年发展目标问题工作的各项相关举措、委员会及工作队的力度。<sup>24</sup>

[附件和文件完]

---

<sup>23</sup> 这一网页类似于其他联合国(UN)机构的相应网页，诸如粮食与农业组织(FAO)、国际电信联盟(ITU)、联合国环境规划署(UNEP)、联合国教育、科学与文化组织(UNESCO)、联合国儿童基金(UNICEF)以及世界卫生组织(WHO)。

<sup>24</sup> 尽管WIPO已经是联合国行政长官协调委员会的成员并正常参与其各高级委员会的工作，但本组织还可以参加其他机构编拟千年发展目标八差距问题工作组年度报告和类似举措的工作班子的任务。